

Rendelkező rész

Az EK 18. cikk (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan tagállami szabályozás, amely alapján a tagállam a háború polgári áldozatainak járó juttatás nyújtását kizárólag azért tagadja meg valamely állampolgárától, mert az érintett a kérelem benyújtásának időpontjában nem ezen állam, hanem valamely másik tagállam területén lakott.

(¹) HL C 182., 2005.7.23.

A Bíróság (hatodik tanács) 2006. október 26-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-198/05. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés – 92/100/EGK irányelv – Szerzői joggal szomszédos jogok a szellemi tulajdon területén – Haszonkölcsönzési jog – Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)

(2006/C 326/22)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: W. Wils és L. Pignataro meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság (képviselők: I. M. Braguglia meghatalmazott és M. M. Massella Ducci Teri ügyvéd)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – A bérleti jogról és a haszonkölcsönzési jogról, valamint a szellemi tulajdon területén a szerzői joggal szomszédos bizonyos jogokról szóló, 1992. november 19-i 92/100/EGK tanácsi irányelv (HL L 346., 61. o., magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 120. o.) 1. és 5. cikkének megsértése – Eltérés a haszonkölcsönzés kizárólagos joga alól – Hatály

Rendelkező rész

1) Az Olasz Köztársaság, azzal, hogy a közönség számára nyitott valamennyi intézményi kategóriát mentesítette a haszonkölcsönbe adási jog alól, nem tett eleget a bérleti jogról és a haszonkölcsönzési jogról, valamint a szellemi tulajdon területén a szerzői joggal szomszédos bizonyos jogokról szóló, 1992. november 19-i 92/100/EGK tanácsi irányelv 1. és 5. cikkeiből eredő kötelezettségeinek.

2) A Bíróság az Olasz Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 182., 2005.7.23.

A Bíróság (nagytanács) 2006. október 26-i ítélete (A Cour d'appel de Bruxelles [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Európai Közösség kontra État belge

(C-199/05. sz. ügy) (¹)

(Az Európai Közösségek kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyv – 3. cikk – Közvetett adók – Nemzeti bíróságok határozatai – Bejegyzési illeték)

(2006/C 326/23)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour d'appel de Bruxelles

Az alapeljárás felei

Felperes: Európai Közösség

Alperes: État belge

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Cour d'appel de Bruxelles – Az Európai Közösségek kiváltságairól és mentességeiről szóló, 1965. április 8-i jegyzőkönyv 3. cikke második és harmadik bekezdésének értelmezése – Pénzbeli marasztalást vagy értékpapír átruházására való kötelezést kimondó bírósági határozattal összefüggésben adót kivető nemzeti jogszabály

Rendelkező rész

1) Az olyan illeték, mint a nemzeti bíróság pénzbeli marasztalást vagy értékpapír átruházására való kötelezést kimondó határozata folytán fizetendő bejegyzési illeték, nem minősül az Európai Közösségek kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyv 3. cikkének harmadik bekezdése értelmében vett közszolgáltatási díjnak.

2) E jegyzőkönyv 3. cikkének második bekezdése akként értelmezendő, hogy nem tartozik a hatálya alá az olyan illeték, mint a nemzeti bíróság pénzbeli marasztalást vagy értékpapír átruházására való kötelezést kimondó határozata folytán fizetendő bejegyzési illeték.

(¹) HL C 182., 2005.7.23.